**Занятие кружка « Занимательная грамматика».**

**Учитель МОУ «Житнинская СОШ» Завьялова Е.В.**

**Тема: «Диалекты села Житное. Исследование речи местных жителей»**

ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ЗАНЯТИЯ:

ОБУЧАЮЩИЕ: ПРОДОЛЖИТЬ РАБОТУ с разделом языкознания «ЛЕКСИКА»,

закрепить знания учащихся по темам « Синонимы»,

«Диалектизмы» ; совершенствовать навыки работы со

словарем и работы в парах;

РАЗВИВАЮЩИЕ: развивать связную речь учащихся и интерес к исследова-

тельской деятельности;

воспитательные: воспитывать любовь к своей малой Родине,

русскому языку.

ОБОРУДОВАНИЕ: словари «Диалекты села Житное», карточки с заданиям по группам,

карточки–кроссворды, карточки с лексическими терминами, выставка книг,

посвященных исследованию Астраханской области, предметы быта

жителей села и рыбаков из школьного музея, портрет В.И.Даля,

презентации: « Словарь диалектов, собранных на территории села Житное»,

« Историческая справка» , « Астраханские пейзажи».

ХОД ЗАНЯТИЯ.

**1.ОРГАНИЗАЦИЯ ДЕТЕЙ, ПОДГОТОВКА К ВОСПРИЯТИЮ ТЕМЫ.**

**УЧИТЕЛЬ:**

-Здравствуйте, ребята. Наше сегодняшнее занятие я хочу начать с рассказа одного местного жителя, побывавшего в гостях у родственников в Сибири.

Во время ужина сибиряк шутя вставлял в разговор местные слова, непонятные астраханцу.

Хозяин долго смеялся, видя непонимание гостя. Наш земляк решил не ударить в грязь лицом и выдал собеседнику следующий текст:

« Тритевня вышел я на берег. Сел в кулас и почапал. Добрался до тони. На притонке ловцы сидят. « Ребятишки,- говорю,- дайте на котел». Они меня к прорези направили. Взял я зюзьгу и набрал в зимбель пару гвоздей, черныша и одного чебушонка.

Чапаю назад и думаю: « Нонче мы с женой поставим жарник под солтень, наварим ушицы, сядем на пучок и наедимся вдоволь. Эх, да и шабров позвать можно – пусть угощаются!»

Сибиряк астраханца не понял.

-Почему рассказ нашего земляка оказался непонятен жителю Сибири? Какие слова использовал в своей речи наш земляк?

УЧАЩИЕСЯ:

- Житнинец использовал в своем рассказе диалектные слова.

**2. ОБЪЯВЛЕНИЕ ТЕМЫ ЗАНЯТИЯ.**

(тема записана на доске)

УЧИТЕЛЬ: - Тема нашего сегодняшнего занятия: «Своеобразие лексики села Житное – знакомство с местными диалектами и их синонимами в литературной речи».

Ключевые слова занятия: «ДИАЛЕКТЫ», «СИНОНИМЫ», «ЭТИМОЛОГИЯ СЛОВА» (карточки с терминами вывешиваются на магнитную доску) .

-Давайте вспомним значения этих слов.

УЧАЩИЕСЯ:

-Диалекты – слова, употребляемые жителями одной местности.

Синонимы – слова близкие по значению, но разные по написанию.

Этимология слова – происхождение слова, история его возникновения в речи.

**3. ОТЧЕТ РЕБЯТ О ПРОВЕДЕННОМ ИССЛЕДОВАНИИ.**

УЧИТЕЛЬ: - Ребята, вы провели исследовательскую работу по собиранию диалектов, употребляемых жителями нашего села. К каким выводам вы пришли? Пожалуйста, вам слово.

**А)** УЧАЩИЕСЯ: - В ходе работы по записыванию местных диалектов мы пришли к выводу, что удобнее будет разбиться на группы и сразу классифицировать слова на бытовые диалекты, рыбацкие диалекты, диалектные глаголы и диалекты, обозначающие время, направление.

Каждая группа составила свой словарик диалектных слов. Слова в словариках записаны в две колонки: ДИАЛЕКТИЗМ – ЛИТЕРАТУРНЫЙ СИНОНИМ.

**Б) ПРЕЗЕНТАЦИЯ СЛОВАРЕЙ: «Природа», «Бытовые диалекты», «Рыбацкие диалекты», «Диалектные глаголы», «Диалекты, обозначающие время, направление».**

**В) Работа над этимологией диалектных слов.**

УЧИТЕЛЬ: - Ребята, удалось ли узнать что-нибудь об этимологии записанных вами слов?

УЧАЩИЕСЯ: - Некоторые слова были заимствованы житнинцами из других языков.

Например, слово «ШАБРЫ» (соседи) – заимствовано в казахском языке.

«Шабер» - сосед, «шабра»- соседка.

- «СОЛТЕНЬ» (навес во дворе). Предполагают, что у слова два пути появления в местной речи:

1) образовано из словосочетания «тень от солнца»

2) образовано из словосочетания «соломенная тень», так как

раньше местные жители многое делали из соломы или чакана.

- «ШИБАНОВА КОРОВА» (непутевая, без присмотра). Словосочетание образовано от фамилии Шибанов. У нерадивых хозяев была корова, которая ходила по селу без присмотра, ломала заборы, объедала огороды. Позже так стали называть людей, слоняющихся без дела.

- Много слов в местной речи, которые можно встретить в речи жителей севера России: льдина, ухват, квашня, закваска, клушка и др.

УЧИТЕЛЬ: - Как вы думаете, откуда в речи жителей нашего села и окрестных сел появились слова жителей севера России?

УЧАЩИЕСЯ: - Это связано с историей образования нашего села и Астраханской области. Астраханская земля была заселена жителями разных уголков России.

УЧИТЕЛЬ: - Послушаем, что нам расскажет наш историк (ученик представляет презентацию

**Г). « Историческая справка»).**

- Годом основания села считают 1720 год. Помещик Куракин организовал на левом берегу Волги первые рыболовецкие ватаги. Первоначально село называлось Досада или Досадное. Вскоре здесь были построены государственные житные лабазы. И с 1782 года село официально называется Житное.

Во второй половине 17 века в церкви произошел раскол и появились старообрядцы. Не принявших новую веру подвергали гонениям. Люди бежали в поисках лучшей доли. В ту пору здесь находился ссыпной пункт жита ( хлебного зерна). Суда, груженные хлебом, нередко привозили ссыльных, осужденных царской властью. Беглых крестьян, староверов из разных уголков России: Рязани, Тамбова, Нижнего Новгорода. Старожилы Ефим Андреевич Быков и Лапухин Иван Евдокимович вспоминают, что их прадеды жили в Таганроге и были высланы на Каспий.

Вместе с традициями, предметами быта своей родной местности переселенцы привезли и особенности разговорной речи.

УЧИТЕЛЬ: - Наш историк подтвердил ваши предположения, что словарь местных жителей тесно связан с историей возникновения нашего села.

**4. НАБЛЮДЕНИЯ ЗА ФОНЕТИЧЕСКИМИ ЯВЛЕНИЯМИ В МЕСТНОЙ РЕЧИ**.

УЧИТЕЛЬ: -Отметили ли вы что-нибудь интересное с фонетической стороны в речи односельчан, в своей речи, речи ваших родных?

УЧАЩИЕСЯ: - Мы «акаем», то есть произносим «ВАДА», «АБЛАКА», «АНА».

- Но есть бабушки, которые « окают», то есть произносят « ПОШЛА ЗА ВОДОЙ», «СЛЫХАЛ – ТО».

- Житнинцы растягивают слова: « Ма-а, на-а-да-а, гляди-и-ка».

- Своеобразно произносятся глаголы( « ПЕКЕТ», «ЖГЕТ», «ЗНАШЬ» ) и слова, указывающие направление « КУДЫ». «ТУДЫ», «СЮДЫ», «ТАМА».

УЧИТЕЛЬ: - Действительно, все перечисленные вами фонетические явления присутствуют в речи жителей нашего села. В низовьях Волги в 18 веке произошло удивительное событие- рождение астраханского языка. В речи астраханцев перемешались северное и южное наречия. Следствием северного наречия является «оканье», отсутствие чередования звуков «г»-«к» с шипящими «ж»-«ч» на конце глаголов. А южное наречие подарило нам нашу особенность растягивать слова и «акать».

Еще В.И. Даль, исследователь русского языка, составитель толкового словаря русского языка, указал на главную особенность языкового развития нашей области:

« Население тут разнонародное. Известно, что особенно широкой волной заселение Астраханской области прошло в 18 веке, и переселялись сюда люди из центральных областей России, носители самых разных говоров ( наречий ), которые они, естественно, приносили с собой.»(слова записаны на доске, тут же прикреплен портрет В.И. Даля)

**5. ИНСЦЕНИРОВАНИЕ МИНИАТЮРЫ, ПОСТРОЕННОЙ НА ДИАЛЕКТАХ.**

УЧИТЕЛЬ: - Сейчас группа ребят разыграют небольшую миниатюру, построенную на местных диалектах. Они попытаются передать фонетические особенности речи местных жителей.

УЧАЩИЕСЯ:

- Ма-а, здорово шабра!

- Здорово!

-Куды-ы ходила?

- В «сельпо» ходила.

- Че- чай купила?

- Да чалпаков набрала да клеянки два метру.

- А я давча шла мимо твоей камышанки и увидала: яранки- то у тебя каки красивые.

- Ма-а, на-а-да-а! Они у меня уж ско-о-лько растут! А я у тебя все капрушки хочу спросить. У меня нынешний год совсем не вышла.

- Ма-а, на-а-да-а! А я рон в кундраках живу.

- Ой, я ж тритевня абуденкой в город моталась. На «Селенях» восемь чалок продала, а две домой привезла – ропой покрылись и душок пошел.

- Че-о буровит? На-а-да, жалость кака! А у Манькиных всех гвоздей шашал поел.

- И у Сталиных, я слыхала, тож така картина.

ПРОХОЖИЙ: - Здорово, бабоньки!

- Здорово-здорово! Опять балберничашь?

- Как шибанова корова по жидавижнику туды-сюды моташься!

ПРОХОЖИЙ: - Не-э, я на «лесной двор» нанялся лостью куласы подбивать.

- Ма-а, гляди-и-ка, видать моряна задует.

- Не говори! Ну давай, Маня. А то солнце прям пекет. И-и-й! а за капрушкой-то я приду нонче!

- Приходи, шабра, приходи!.

УЧИТЕЛЬ: - Как вы считаете: удалось нашим артистам передать особенности местной речи?

**5. РАБОТА С ТЕКСТОМ В ГРУППАХ.**

А) УЧИТЕЛЬ: - Сейчас вы поработаете с текстом, используя собранный вами материал.

ГРУППА №1: займется «переводом». Вы должны будете заменить диалектные слова на литературные синонимы в рассказе нашего земляка, прозвучавшем в начале занятия.

ГРУППА №2: восстановит текст, вставив диалектные слова, подходящие по смыслу:

« *Скоро начнется ---------------------. Пора брать в руки ---------------- и чинить -------------.*

*К ------------------- нужно быть готовым уже с июня. Важно помнить, что*

*-------------------- идет там, где --------------------, так как там, где -----------------------*

*Не вода, а сплошной -----------------------.*

*СЛОВА ДЛЯ СПРАВОК: баткак, мористее, путина, оханья, чернистее, путина, игличка, костереж, жаркая.»*

ГРУППА № 3: выберет диалектные слова из текстов рыбацких песен и частушек .

«*Зашумели на просторе волны пеной вдалеке;*

*Много, много силы в море, больше силы в моряке.*

*Не страшна чамра нам в море, нас волной не захлестнуть,-*

*С ней теперь мотор поспорит, разрезая в волнах путь.*

*Было время – бил бударки, на баткак бросал порой.*

*Выбивал борты в подчалке, и оханья рвал порой.*

*На манилке голубой Старый парус на реюшке,*

*Буквы я нашила, Новый ветер изорвал.*

*Как поедет милый мой, Мой миленок золотого*

*Чтобы видно было. Чебушоночка поймал.»*

**6. ОТЧЕТ ГРУПП О ПРОДЕЛАННОЙ РАБОТЕ.**

В) УЧИТЕЛЬ: - А теперь я предлагаю вам решить кроссворд. Задание одинаковое для всех групп, поэтому выполняем его на скорость - до первой справившейся группы.

( в готовом кроссворде появляется слово ЖИТНОЕ )

**7. ЗНАКОМСТВО С ВЫСТАВКОЙ КНИГ, посвященных Исследованию АСТРАХАНСКОГО КРАЯ.**

УЧИТЕЛЬ: - Сегодня я хочу познакомить вас, ребята, с некоторыми книжными изданиями, посвященными исследованию Астраханского края.

- Вам интересно узнать, почему соседние села называются «Седлистое», «Чулпан»? Тогда обратитесь к « Топонимическому словарю Астраханской области». Эта брошюра посвящена интересной и недостаточно исследованной теме происхождения географических названий Астраханской области.

- В «Очерках исследователей Астраханского края» вы найдете описание свадебных и новогодних обрядов, поверия, легенды, предания, записанные со слов жителей нашей области.

- Уникальное издание «Ловецкий словарь» Э.В. Копыловой. В него вошло свыше полутора тысячи слов и словосочетаний, значительная часть которых не известна русским словарям. Эта книга- документ из истории рыбного промысла Волги и Каспия.

- « Природа и история Астраханского края». Книга содержит описание природных особенностей и исторических событий Астраханского края с древнейших времен до наших дней.

- Авторами альбома «Дельта» являются пытливые исследователи-биологи, которых волнует судьба дельты реки Волги.

-«Здесь Родины моей начало». А эта замечательная книга посвящена истории нашего родного Икрянинского района, его зарождению и развитию. В издание вошли рассказы обо всех селах и почетных жителях нашего района.

**8. ИТОГ ЗАНЯТИЯ. РЕФЛЕКСИЯ.**

УЧИТЕЛЬ: - Скажите же, ребята, для чего люди занимаются исследовательской деятельностью, зачем отправляются в экспедиции, собирают старинные предания, традиции, обряды, песни?

Это ведь огромный труд! Ради чего все это?

УЧАЩИЕСЯ: -Ради будущих поколений. Мы должны сохранить свою культуру, самобытность.

УЧИТЕЛЬ: - Конечно, ребята, мы должны помнить о своих корнях. Человек без прошлого не может идти в будущее. « Культура есть память»,- сказал Ю.Лотман. Будьте внимательны ко всему, что видите и слышите вокруг. Записывайте истории ваших бабушек и дедушек, пока это возможно.

Наше сегодняшнее занятие я хочу закончить стихотворением, которое написала сама:

( учитель читает на фоне презентации «Астраханские пейзажи»)

*Астрахань, я пою тебе честь,*

*Ведь величий твоих не счесть:*

*Где найдется еще река*

*Величавей, чем Волга-мать?*

*Мне вовек такой не сыскать…*

*Где найдется еще земля*

*Благодатнее, чем твоя?*

*Нет на свете таких камышей*

*И бескрайних просторов степей.*

*Не найдешь ты, ищи - не ищи,*

*Неба нашего голубей,*

*Солнца жарче, чем здесь не найдешь,*

*Хоть всю землю сам обойдешь!*

*Но всего для меня ценней*

*Самобытность твоих людей.*

*Ведь со всех российских широт*

*Заселяет тебя народ.*

*Но смогла ты средь множества встреч*

*Каждой области речь сберечь*

*И за сотни нелегких лет*

*Собрала диалектов букет. (Завьялова Е.В.)*

УЧИТЕЛЬ: - А сейчас я прошу вас, ребята, выйти на середину класса и встать в круг.

Давайте обменяемся мнениями о нашем занятии ( дети высказываются).

ПРИЛОЖЕНИЕ. ДИАЛЕКТЫ, СОБРАННЫЕ УЧАЩИМИСЯ.

ЖИВОТНЫЕ

Чидрик – воробей

Карга - ворона

Черныш – небольшой сазанчик

Шеврига – севрюга

Гвоздь – маленький судачок

Челбаш – небольшой осетр, весом до 10кг.

Чебушонок – мелкий осетр (5-7 кг)

Жучка – костяная пластина осетра

Помадора – помидора

Ежевига – ежевика (ягода)

Капрушка – укроп

Кобль – деревья, стоящие отдельно

Коблы – деревья с обрезанной верхушкой

Жидавижник – кустарник (научное название- томарикс)

Феник – серебристый лох

Куга, чапыжник – чакан (научное название – рогоз)

Кундраки – заросли чакана

Демьянки – баклажаны

Яронки – герань

Шавуш, – тонкий плавучий лед

Шуга - лед со снегом

Залом – 1) поломанный на определенной высоте старый тростник, находящийся над водой как подобие крыши

2) крупная сельдь

Кундраки – заросли чакана

БЫТОВЫЕ ДИАЛЕКТЫ

Камышанка, чаканка – жилой дом из камыша, обмазанный глиной

Кулугур – старовер

Рундук – высокий порог, крыльцо

Солтень – навес во дворе

Чалпа – маленькая ложка

Ключ – полка

Шабры – соседи

Шабер – сосед

Подловка – чердак

Шибанова корова – непутевая, без присмотра

Жарник – подставка для котла

Пучок – лавочка

Бахилы – высокие кожаные сапоги

Чунки – короткие санки

Поршни – обувь из свиной кожи

Бузлуки – приспособление для передвижения по льду

Таши – грузила из кирпичей

Клеянка – клеенка, скатерть на стол

Кукла – моток ниток

Баткак – грязная вода, жидкий ил.

Чернистее – ближе к берегу, мелководье

Мористее - дальше от берега, глубина

Безмен - весы

Урак - нож для скашивания камыша

ДИАЛЕКТНЫЕ ГЛАГОЛЫ

Лукнуть – бросить в даль

Буровить – говорить ерунду

Балберничать, шалберничать – бездельничать, хулиганить

Очакушить – оглушить

Чапать – грести веслами

Куньдить – хныкать, капризничать, плакать

Тянуть – работать рыбаком на тоне

Чамрить – 1) о погоде: портится, хмурится;

2) переливать суп или уху во время варки, чтоб

Он был вкуснее.

ДИАЛЕКТЫ, ОБОЗНАЧАЮЩИЕ ВРЕМЯ, НАПРАВЛЕНИЕ.

Буденкой – одним днем

Третемник – три дня назад

Давеча, давча – недавно, накануне

Нонче - сегодня

Куды – куда

Туды – туда

сюды – сюда

тама - там

рон – как будто, наподобие

Напаче – например

Покамест - пока

РЫБАЦКИЕ ДИАЛЕКТЫ

Балберка – крупный поплавок на сетях

Бударка – небольшая лодка

Двойка – вялкная крупная вобла( по две штуки)

Зюзьга – большой сачок для пересадки рыбы

Игличка – приспособление для чинки и вязки сетей

Жаркая - летний ход осетра

Каплер – большая зюзьга

Кулас – рыбацкая плоскодонная легкая лодка

Плесток, махалка – хвост рыбы

Сандоль – двурогие железные вилы для боя рыбы

Сушка – сушеная рыба

Чалка – десять штук рыбин в одной связке

«Взять на котел» - неопределенный объем рыбы, отобранный от общей добычи одному рыбаку

Оханья – сеть с крупной ячеей для ловли осетровой рыбы

Лость – тонкая рейка, которой «зашивают щели в куласах»

Костереж – молодняк осетровых рыб

Чамра – неожиданный шквалистый ветер

Путина – сезонный вылов рыбы

Прорезь – судно для транспортировки живой рыбы

